

Atom Plus

37.00.174 Atom H Plus
37.00.175 Atom E Plus



people & technology

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ FR Catalogue des pièces de rechange
- ④ DE Ersatzteilkatalog



1.9.10729
06/2009



Vale da matricola - Valid from serial number - À partir de matricule - Gültig ab der Seriennummer - Vale desde n° de serie

RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it

RCM

atom plus



- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ F Catalogue des pièces de rechange
- ④ D Ersatzteilkatalog

Elenco delle tavole

Table list

Liste des tables

Tafelverzeichnis

Tavola 1a Scocca (vers. a benzina)
Tavola 1b Scocca (vers. elettrica)

Table 1a Chassis (petrol vers.)
Table 1b Chassis (electric vers.)

Table 1a Coque (vers. essence)
Table 1b Coque (vers. électrique)

Tafel 1a Karosserie (Benzine Vers.)
Tafel 1b Karosserie (Elektrische Vers.)

Tavola 2 Gomme parapolvere

Table 2 Dust rubber sections

Table 2 caoutchouc garde - poussière

Tafel 2 Staubschutzgummi

Tavola 3a Volante - Ruote - Freni (benzina)
Tavola 3b Volante - Ruote - Freni (elettrica)

Table 3a Steering - Wheels - Brakes (petrol)
Table 3b Steering - Wheels - Brakes (electric)

Table 3a Direction - Roues - Freins
(vers. essence)
Table 3b Direction - Roues - Freins
(vers. électrique)

Tafel 3a Lenkrad - Räder - Bremse
(Benzine Vers.)
Tafel 3b Lenkrad - Räder - Bremse
(Elektrische Vers.)

Tavola 4 Spazzola centrale e laterali

Table 4 Main brush and side brushes

Table 4 Balai central et balai latéral

Tafel 4 Hauptbürste und Seitenbürsten

Tavola 5 Impianto elettrico -
Ventola aspirazione e filtri
(vers. elettrica)

Table 5 Electric system -
Suction fan and filters
(electric vers.)

Table 5 Installation électrique -
Ventilateur aspiration et filtres
(vers. électrique)

Tafel 5 Elektrische Anlage -
Ansaugventilator und Filter
(Elektrische Vers.)

Tavola 6 Motore endotermico -
Ventola aspirazione e filtri
(vers. a benzina)

Table 6 Engine -
Suction fan and filters
(petrol vers.)

Table 6 Moteur à essence -
Ventilateur aspiration et filtres
(vers. à essence)

Tafel 6 Verbrennungsmotor -
Ansaugventilator und Filter
(Benzine Vers.)

Tavola 7a Optional:
- assieme convogliatore polvere
- assieme montaggio 4 batterie

Table 7a Optional:
- dust conveyer kit
- 4 batteries assembly

Table 7a Options:
- Convoyeur avant pare poussière
- Kit de montage 4 batterie

Tafel 7a Optionen:
- komplett Hinter-Staubfang-Gummiprofil
- 4 Batterien Einbau-anlage

Tavola 7b Optional:
- Kit Spazzole lat. rientrabili

Table 7b Optional:
- retractable side brushes kit

Table 7b Options:
- kit balais lat. rentrantes

Tafel 7b Optionen:
- Kit Einziehbahr Seitenbürsten

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1-NUMERO DI MATRICOLA E TIPO DI MOTOSCOPIA
- 2-NUMERO DELLA TAVOLA RICAMBI.
- 3-NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE.
- 4-QUANTITÀ RICHIESTA.

ESEMPIO:

ATOM PLUS E - MATRICOLA : 132938
Tavola: 1
Voce: 1 (1.4.00039 - chiusura a leva)
Q.tà: 1 Pz.

Specifications for ordering spare parts

- 1-SERIAL NUMBER AND MOTORSWEEPER TYPE.
- 2-NUMBER OF THE SPARE PARTS TABLE.
- 3-PART IDENTIFICATION CODE.
- 4-QUANTITY ORDERED.

EXAMPLE:

ATOM PLUS E - SERIAL NUMBER : 132938
Table: 1
Item: 1 (1.4.00039 - lever lock)
Q.ty: 1 Pcs.

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1-NUMERO DE MATRICULE ET TYPE DE LA BALAYEUSE.
- 2-NUMERO DE LA TABLE DES PIECES DE RECHANGE.
- 3-NUMERO DE REFERENCE DE LA PIECE.
- 4-QUANTITÉ COMMANDEE.

EXEMPLE:

ATOM PLUS E - MATRICULE: 132938
Table: 1
Ligne: 1 (1.4.00039 - levier de fermeture)
Q.té: 1 Pièce.

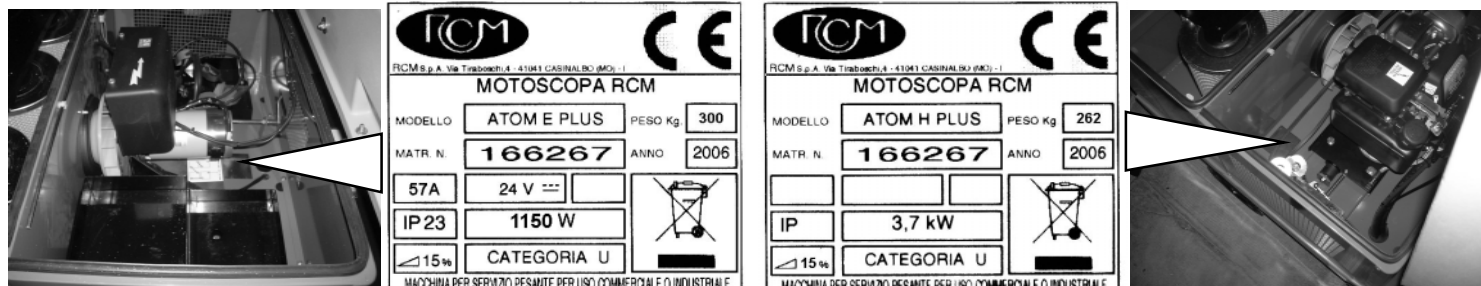
Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1-FABRIKNUMMER UND KEHRMASCHINENTYP.
- 2-NUMMER DER ERSATZTEILTAFEL.
- 3-BEZUGSNUMMER DES ERSATZTEILES.
- 4-BESTELLTE MENGE.

BEISPIEL:

ATOM PLUS E - FABRIKNR.: 132938
Tafel: 1
Zeile: 1 (1.4.00039 - Hebelverschluß)
Menge: 1 Pièce.

Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopa.
Motor-sweeper typeplate.
Plaquette d'identification du type de la balayeuse.
Typenschild der Kehrmachine.



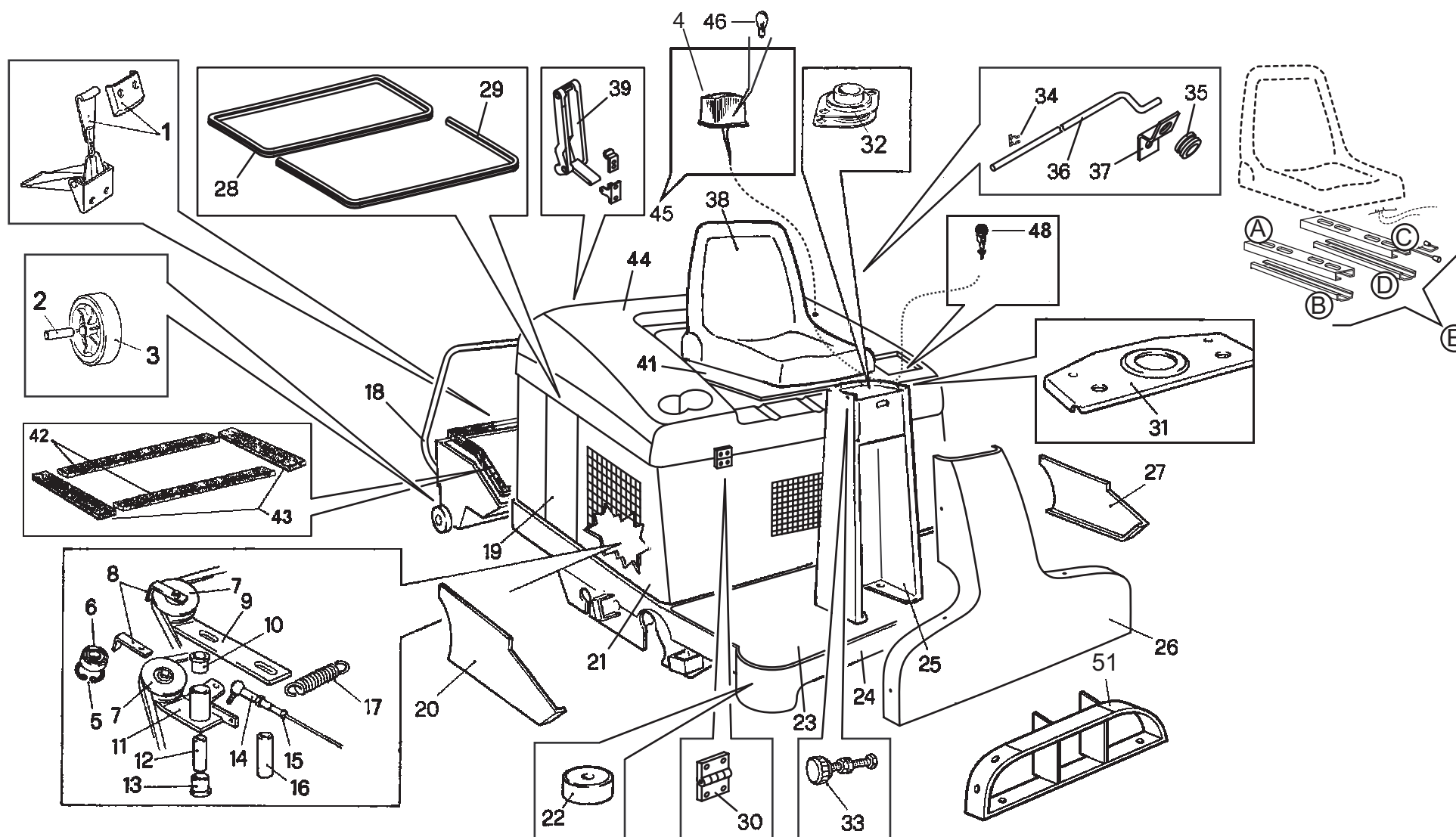


atom plus

Scocca (versione a benzina)
Chassis (petrol version)
Coque (vers. essence)
Karosserie (Benzine vers.)

Tavola
Table
Table
Tafel

1a



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.4.00039	1	chiusura a leva	lever lock	levier de fermeture	Hebelverschluß	
2	2.7.03310	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
3	1.2.06475	2	ruota	wheel	roue	Rad	
4	1.3.10832	1	vetro per lampada	cover for emergency blinking	couverture	Deckeglas	
5	1.1.00269	2	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	
6	1.4.00286	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
7	2.7.07996	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
8	2.7.10219	2	piastrino	plate	plaque	Platte	
9	2.7.10104	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	
10	1.5.00895	1	boccola	bush	douille	Buchse	
11	2.7.10103	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	
12	2.7.10105	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
13	1.5.00895	1	boccola	bush	douille	Buchse	
14	1.4.00348	1	testina snodata	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	
15	1.4.08209	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdencable	
16	2.7.10106	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
17	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	feder	
18	2.7.12315N	1	cassetto rifiuti	refuse bin	bac à déchets	Abfallbehälter	
19	2.7.12311R	1	cassa filtri	box filters	conteneur des filtres	Filterscontainer	
20	2.7.09810N	1	coperchio destro	right cover	couvercle droite	rechte Abdeckung	
21	2.7.12314R	1	cofano	hood	capot	Haube	
22	2.7.10307	2	ruolo	roll bumper	roleau	Rollen	
23	1.5.08207	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	
24	2.7.12317N	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	
25	2.7.09994N	1	supporto	support	support	Halterung	
26	1.5.09313R	1	frontale	frontal cover	partie devant	Vorderteil	
27	2.7.09811N	1	coperchio sinistro	left cover	couvercle gauche	linke Abdeckung	
28	1.4.04480	3mt	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
29	1.4.04480	2mt	piastrino	plate	plaque	Platte	
30	A14.0513	2	cerniera anteriore	hinge	charnière	Scharnier	
31	1.5.08337	1	cruscotto	dashboard	planche de bord	Armaturenbrett	
32	1.4.00320	1	supporto	support	support	Halterung	
33	1.5.08408	2	manopola	handle	poignée	Handgriff	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

1a

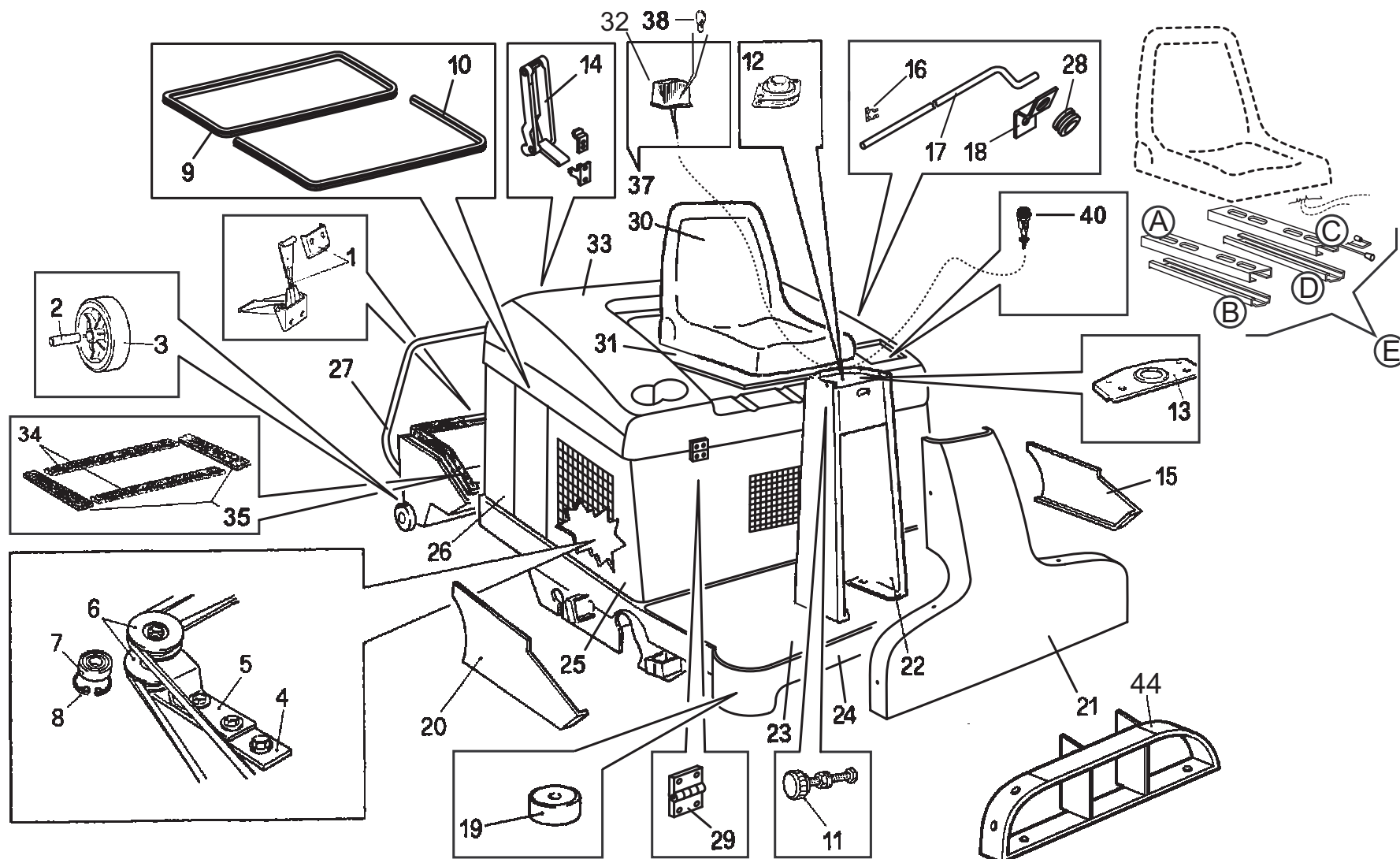


atom plus

Scocca (versione elettrica)
Chassis (electric version)
Coque (vers. électrique)
Karosserie (Elektrische vers.)

Tavola
Table
Table
Tafel

1b



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.4.00039	1	chiusura a leva	lever lock	levier de fermeture	Hebelverschluß	
2	2.7.03310	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
3	1.2.06475	2	ruota	wheel	roue	Rad	
4	2.7.09687	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	
5	2.7.09688	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	
6	2.7.07996	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
7	1.4.00268	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
8	1.1.00269	2	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	
9	1.4.04480	3mt	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
10	1.4.04480	2mt	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
11	1.5.08408	2	manopola	handle	poignée	Hanfgriff	
12	1.4.00320	1	supporto	support	support	Halterung	
13	1.5.08337	1	cruscotto	dashboard	planche de bord	Armaturenbrett	
14	1.4.10732	2	cerniera posteriore	hinge	charnière	Scharnier	
15	2.7.09811N	1	coperchio sinistro	left cover	couvercle gauche	linke Abdeckung	
16	1.1.09655	1	fermo asta	retainer	arrêtoir	Arretierung	
17	2.7.12482	1	asta	rod	tige	Stab	
18	2.7.10067	1	angolare	plate	plaque	Platte	
19	2.7.10307	2	ruolo	roll bumper	roleau	Rollen	
20	2.7.09810N	1	coperchio destro	right cover	couvercle droite	rechte Abdeckung	
21	1.5.09313R	1	frontale	frontal cover	partie devant	Vordeteil	
22	2.7.09994N	1	supporto	support	support	Halterung	
23	1.5.08249	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	
24	2.7.12317N	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	
25	2.7.12314R	1	cofano	hood	capot	Haube	
26	2.7.12311R	1	cassa filtri	box filters	conteneur des filtres	Filterscontainer	
27	2.7.12315N	1	cassetto rifiuti	refuse bin	bac à déchets	Abfallbehälter	
28	1.2.03265	1	gommino	magnetic tape	bande magnétique	Magneticband	
29	A14.0513	2	cerniera anteriore	hinge	charnière	Scharnier	
30	1.3.07926	1	sedile	seat	siège	Sitz	
31	2.7.12485	1	supporto sedile	support	support	Halterung	
32	1.3.10832	1	vetro per lampada	cover for emergency blinking	couverture	Deckeglas	
33	1.5.10699R	1	cofano	hood	capot	Haube	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

1b

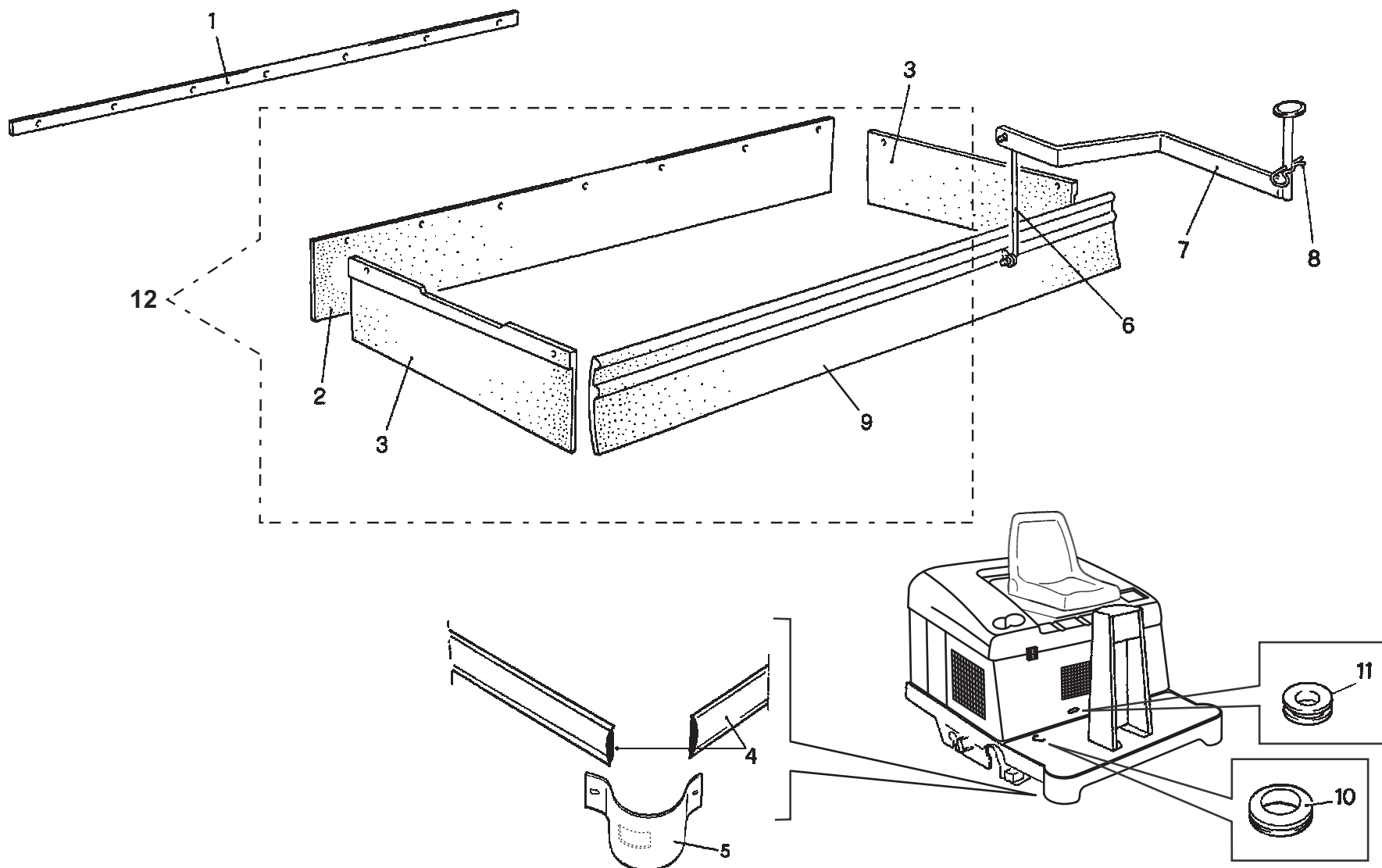


atom plus

Gomme parapolvere
Dust rubber sections
Joints en caoutchouc
Staubschutzgummi

Tavola
Table
Table
Tafel

2



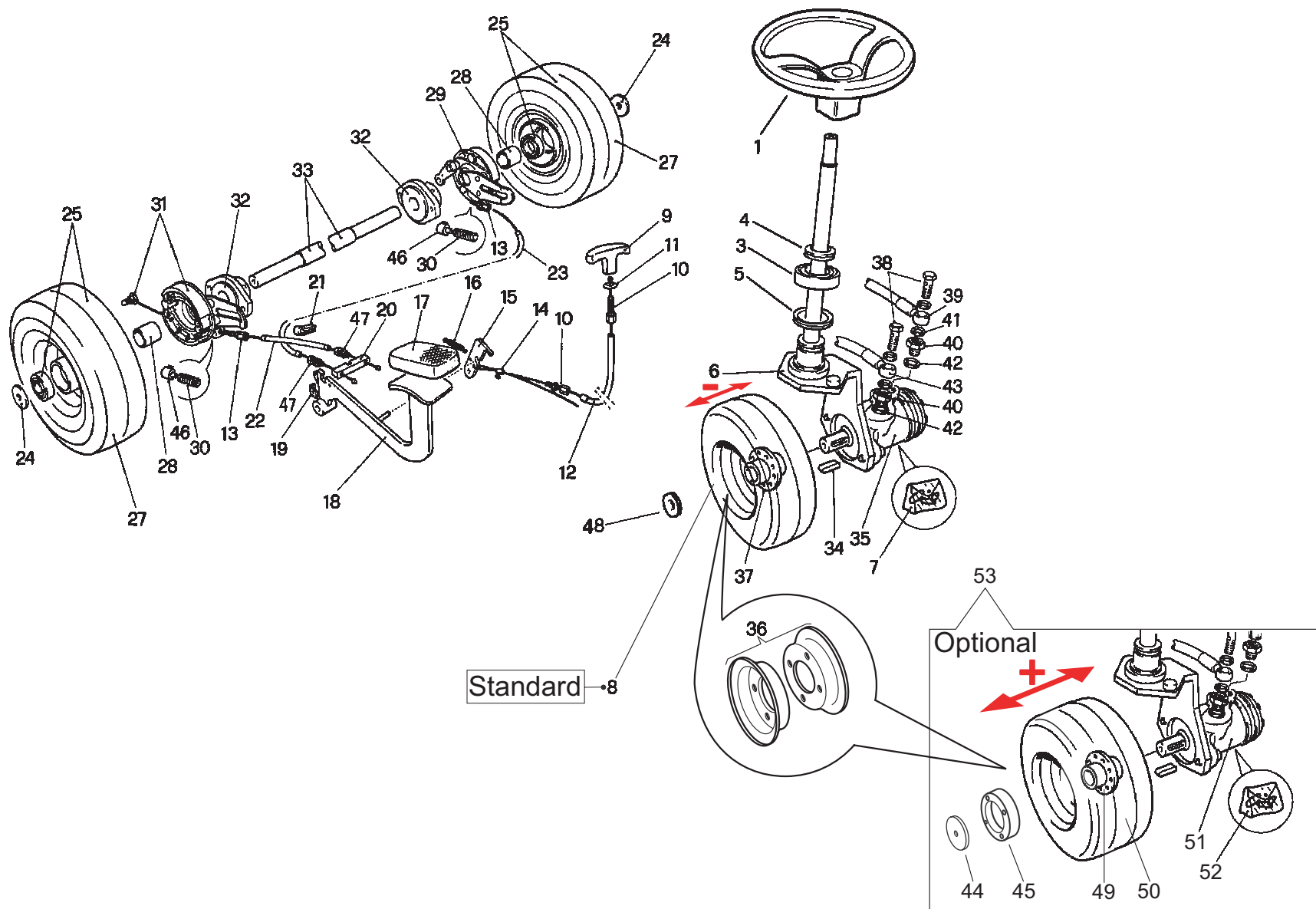


atom plus

Volante - Ruote - Freni (versione a benzina)
Steering - Wheels - Brakes (petrol version)
Direction - Roues - Freins (vers. essence)
Lenkrad - Räder - Bremse (Benzine vers.)

Tavola
Table
Table
Tafel

3a



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.5.09721	1	volante	steering wheel	volant	Lenkrad	
2							
3	1.4.07923	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
4	1.2.07921	1	V-ring	V-ring	V-ring	V-ring	
5	1.2.07950	1	V-ring	V-ring	V-ring	V-ring	
6	2.7.11542	1	supporto	support	support	Halterung	
7	1.2.09036	1	serie guarnizioni	Gasket kit	jeu de joints	Dichtungssatz	
8	1.2.06657	1	anello gommato	rubber wheel	roue en caout.	Gummirad	82 mm
8	1.2.09397	1	anello gommato antitraccia	anti-trace wheel	roue anti-trace	Nichtmarkierte Gummirad	82 mm (optional)
9	1.5.05158	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	
10	1.1.05250	2	registro	adjusting	reglage	Regler	
11	1.5.06458	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
12	1.4.04244	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
13	1.1.05250	2	registro	adjusting	reglage	Regler	
14	1.1.00362	1	fermacavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelsicherung	
15	2.7.02822	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
16	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	
17	1.2.06672	1	copripedale	pedal cover	couvre-pédale	Pedalverkleidung	
18	2.7.02803	1	pedale freno	brake pedal	pédal du frein	Bremspedal	
19	2.7.02922	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
20	2.7.02775	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
21	1.1.00438	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
22	1.4.10777	1	cavo flessibile	cable flexible	flexible câble	Bowdenkabel	
23	1.4.10778	1	cavo flessibile	cable flexible	flexible câble	Bowdenkabel	
24	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
25	1.2.07800	2	assieme ruota post.	rear wheel kit	kit roue arrière	Bausatz Hinterrad	
25	1.2.09403	2	ass. ruota post. antitraccia	rear anti-trace wheel kit	kit roue anti-trace arrière	Nichtmarkierte Hinterrad	optional
26							
27	1.2.06657	2	anello gommato	rubber wheel	roue en coutchouc	Gummirad	82 mm
27	1.2.09397	2	anello gommato antitraccia	anti-trace wheel	roue anti-trace	Nichtmarkierte Gummirad	82 mm (optional)
28	2.7.09456	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
29	1.4.07799	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	
30	1.4.08362	2	molla	spring	ressort	Feder	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

3a

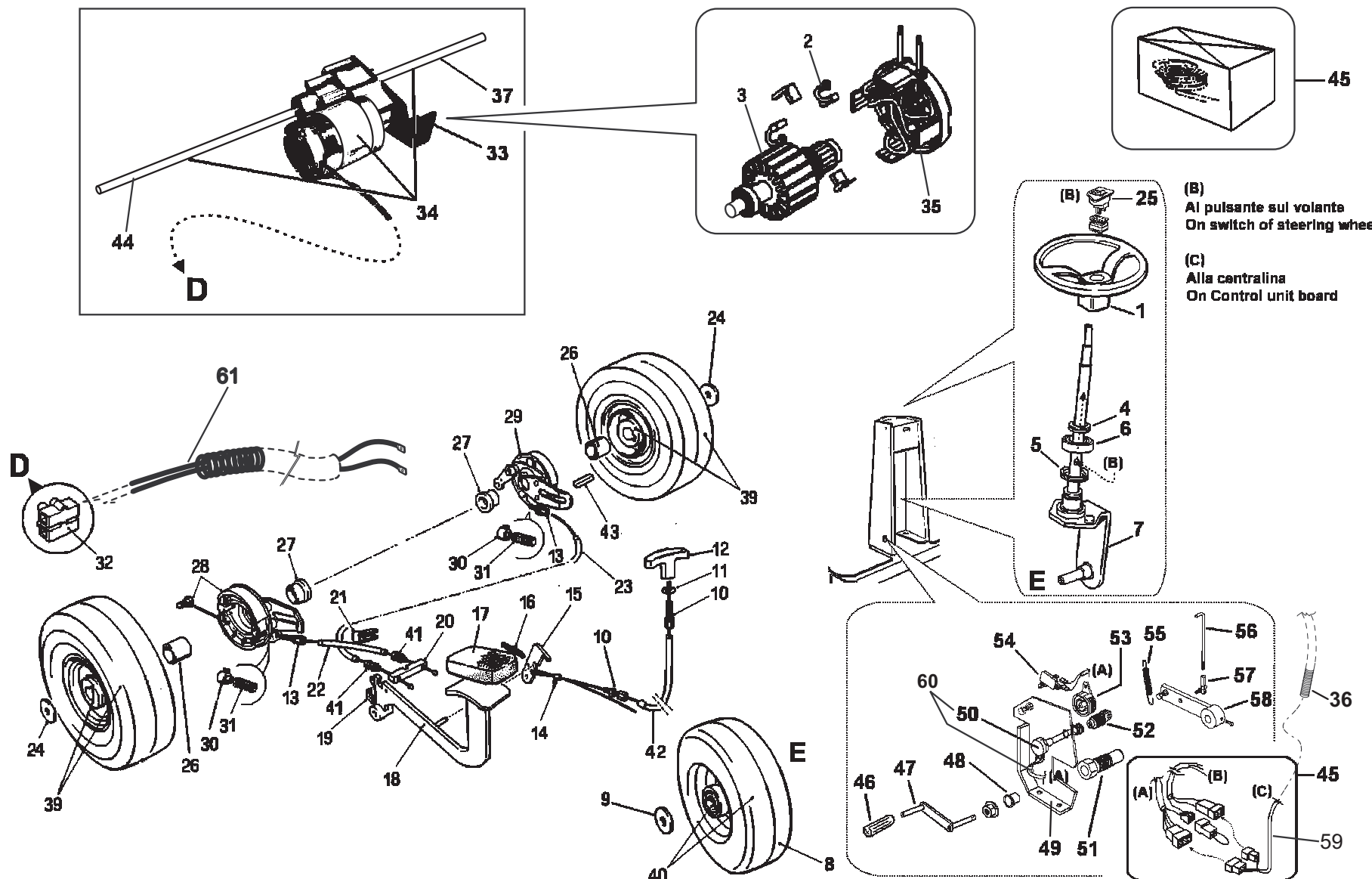


atom plus

Volante - Ruote - Freni (versione elettrica)
Steering - Wheels - Brakes (electric version)
Direction - Roues - Freins (vers. électrique)
Lenkrad - Räder - Bremse (Elektrische vers.)

Tavola
Table
Table
Tafel

3b



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	2.7.11534	1	volante	steering wheel	volant	Lenkrad	
2	1.3.10313	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	kohlenbürstensatz	
3	1.3.10101	1	indotto	rotor	induit	Anker	
4	1.2.07921	1	V-ring	V-ring	V-ring	V-ring	
5	1.2.07950	1	V-ring	V-ring	V-ring	V-ring	
6	1.4.07923	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
7	2.7.11541	1	supporto	support	support	Halterung	
8	1.2.06657	1	anello gommato	tyre	pneu	Reifendecke	
9	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
10	1.1.05250	2	registro	adjusting	reglage	Regler	
11	1.5.06458	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
12	1.5.05158	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	
13	1.1.05250	2	registro	adjusting	reglage	Regler	
14	1.1.00362	1	fermacavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelsicherung	
15	2.7.02822	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
16	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	
17	1.2.06672	1	copripedale	pedal cover	couvre-pédale	Pedalverkleidung	
18	2.7.02803	1	pedale freno	brake pedal	pédal du frein	Bremspedal	
19	2.7.02922	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
20	2.7.02775	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
21	1.1.00438	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
22	1.4.10777	1	cavo flessibile	cable flexible	flexible câble	Bowdenkabel	
23	1.4.10778	1	cavo flessibile	cable flexible	flexible câble	Bowdenkabel	
24	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
25	1.3.09868	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
26	2.7.10338	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
27	2.7.10341	2	bronzina	bush	douille	Buchse	
28	2.7.10581	1	supporto destro	right support	support droite	rechte Halterung	
29	2.7.10582	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	
30	1.1.00346	2	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelsicherung	
31	1.4.08362	2	molla	spring	ressort	Feder	
32	1.3.01109	1	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

3b

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
33	2.7.12513	1	staffa	stirrup	étrier	Steigbügel	
34	1.3.10046	1	motoriduttore	gear motor	motoréducteur	Getriebe Motor	
34	1.3.10849	1	motoriduttore maggiorato	oversize gear motor	motoréducteur majoré	Getriebe Verstaerktmotor	optional
35	1.3.09923	1	calotta portaspazz. completa	carbon brush holder assem.	ensemble porte-balais	komplett-Kohlehalter	
36	1.3.11265	1	tubo corrugato	hose for cables	tuyau	Rohr	
37	1.3.10309	1	semiasse sinistro	left axle	axe gauche	linke Achse	
38							
39	1.2.08129	2	assieme ruota posteriore	rear wheel kit	kit roue arrière	Bausatz Hinterrad	
39	1.2.09402	2	ass. ruota post. antitraccia	rear anti-trace wheel kit	kit roue anti-trace-arrière	Nichtmarkierte Hinterrad	optional
40	1.2.08331	1	assieme ruota anteriore	front wheel kit	kit roue devant	Bausatz Vorderrad	
40	1.2.09401	1	ass. ruota ant. antitraccia	front anti-trace wheel kit	kit roue anti-tracedevant	Nichtmarkierte Vorderrad	optional
41	1.1.01447	2	registro	adjusting	reglage	Regler	
42	1.4.04244	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
43	1.1.00442	2	chiavetta	key	clavette	Keil	
44	1.3.10308	1	semiasse destro	right axle	axe droit	rechte Achse	
45	2.7.11536	1	assieme impianto elettrico	electric system assembly	ensemble install. électrique	komplett - Elektriksystem	
46	1.2.09725	1	manopola	pedal grip	poignée de pédale	Pedalgriff	
47	2.7.11365	1	pedale	pedal	pédal	Pedal	
48	1.5.00234	2	boccola	bush	douille	Buchse	
49	2.7.11362	1	supporto	support	support	Halterung	
50	1.3.09867	1	potenziometro	potentiometer	potentiomètre	Potentiometer	
51	2.7.11364	1	vite supporto	support screw	vis de support	Schraube	
52	A15.0882	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnrad	
53	A15.0881	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnrad	
54	A13.1077	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	
55	A14.1145	1	molla	spring	ressort	Federscheibe	
56	2.7.11366	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
57	A14.0977	1	testina snodata	articulation	joint articulée	Gelenkkopf	
58	2.7.11363	1	leva	lever	levoier	Hebel	
59	1.3.11134	1	cavo conness. potenziometro	potentiometer connecting cable	câbles de connect. potent.	anschließendes Kabel des Potentiometers	
60	1.3.11130	1	potenziometro cablato	potentiometer with cable	potentiomètre avec câble	Potentiometer mit Kabeln	
61	1.3.11137	1	cabalggio motoriduttore	gear motor wiring	câble de connec. motoréd.	Kabel fü Getriebe Motor	
62							



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

3b

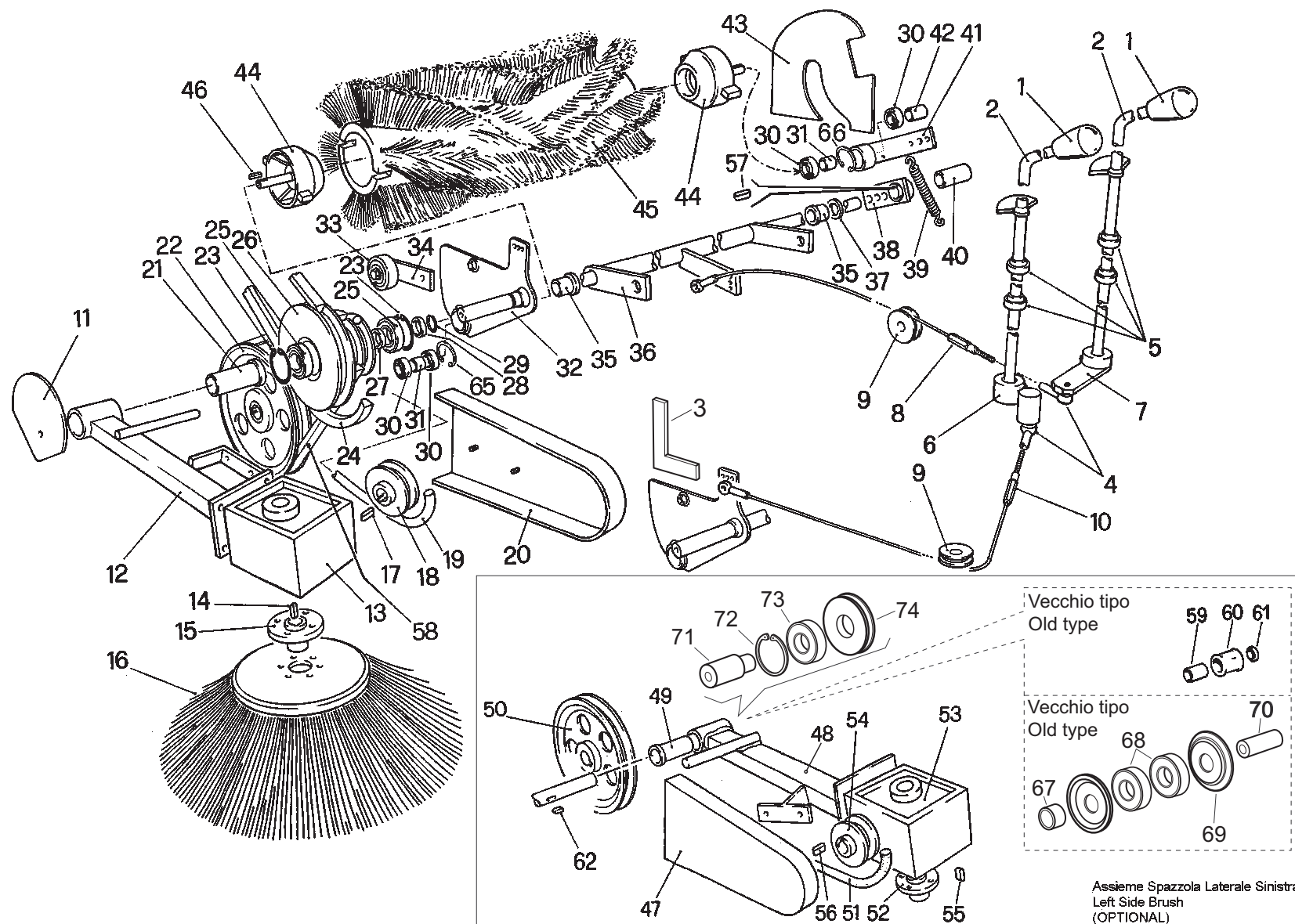


atom plus

Spazzola centrale e laterali
Main brush and side brushes
Balai central et balais latéral
Hauptbürste und Seitenbürsten

Tavola
Table
Table
Tafel

4



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.5.05661	2	manopola	handle	poignée	Handgriff	
2	2.7.10156	2	leva	lever	levier	Hebel	
3	2.7.10261	1	piastrino (vers. benzina)	plate (petrol version)	plaque (Vers. essence)	Platte (Benzinversion)	
4	1.4.00348	2	Snodo sferico	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	
5	1.4.07948	4	Snodo sferico	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	
6	2.7.09680	1	leva	lever	levier	Hebel	
7	2.7.09679	1	leva	lever	levier	Hebel	
8	1.4.08209	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
9	2.7.07076	2	puleggia	pulley	poulie	Talje	
10	1.4.08208	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
11	2.7.09898	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
12	2.7.09665	1	supporto	support	support	Halterung	
13	1.4.00523	1	riduttore	gear unit	réducteur	Untersetzungsgetriebe	
14	1.1.00581	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
15	1.5.00388	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
16	1.5.00111	1	spazzola laterale	side brush	balai latérale	Seitenbürste	
17	1.1.02274	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
18	1.5.00109	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
19	1.2.08022	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
20	1.5.04189	1	carter	crankcase	carter	Schutzgehäuse	
21	2.7.09671	1	boccola	bush	douille	Buchse	
22	2.7.09676	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
23	1.1.00664	2	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	
24	1.2.08403	1	cinghia (vers.elettrica)	belt (electric version)	courroie (version électrique)	Riemen (Elektroversion)	
24	1.2.08023	1	cinghia (vers.benzina)	belt (petrol version)	courroie (version essence)	Riemen (Benzinversion)	
25	1.4.00387	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
26	2.7.09677	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
27	2.7.09902	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
28	2.7.09884	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
29	1.1.07796	1	anello	ring	anneau	Ring	
30	1.4.00118	4	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
31	2.7.00074	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
32	2.7.09667	1	supporto	support	support	Halterung	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

4

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
31	2.7.00074	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
32	2.7.09667	1	supporto	support	support	Halterung	
33	1.4.00663	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
34	2.7.09696	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	
35	1.5.00522	2	boccola	bush	douille	Buchse	
36	2.7.09670	1	asse	axle	axe	Achse	
37		1	Rondella Ø 20x28x1	washer Ø 20x28x1	rondella Ø 20x28x1	Scheibe Ø 20x28x1	
38	2.7.08364	1	supporto	support	support	Halterung	
39	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	
40	2.7.09673	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
41	2.7.09672	1	supporto	support	support	Halterung	
42	2.7.10082	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
43	2.7.09875	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	
44	2.7.06097	2	ruolo	roll	roleau	Rollen	
45	1.5.06424	1	spazzola centrale in PPL	PPL main brush	balai centrale en PPL	Hauptbürste aus PPL	
45	1.5.04153	1	spazzola centrale TAMPICO	NATURAL FIBER main brush	balai centrale en FIBRE NATURELLE	Hauptbürste aus NATURFASE	optional / optionnel / auf Verlangen
45	1.5.06017	1	spazzola centrale NYLON	NYLON main brush	balai centrale en NYLON	Hauptbürste aus NYLON	optional / optionnel / auf Verlangen
46	1.1.02008	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
47	1.5.08255	1	carter	crankcase	carter	Schutzgehäuse	optional / optionnel / auf Verlangen
48	2.7.09666	1	supporto	support	support	Halterung	optional / optionnel / auf Verlangen
49	2.7.09671	1	boccola	bush	douille	Buchse	optional / optionnel / auf Verlangen
50	2.7.09676	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	optional / optionnel / auf Verlangen
51	1.2.06744	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	optional / optionnel / auf Verlangen
52	1.5.00388	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	optional / optionnel / auf Verlangen
53	1.4.07289	1	riduttore	gear unit	réducteur	Untersetzungsgetriebe	optional / optionnel / auf Verlangen
54	1.5.00109	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	optional / optionnel / auf Verlangen
55	1.1.00581	1	chiavetta	key	clavette	Keil	optional / optionnel / auf Verlangen
56	1.1.02274	1	chiavetta	key	clavette	Keil	optional / optionnel / auf Verlangen
57	1.1.00441	1	chiavetta	key	clavette	Keil	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

4

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
58	1.2.02108	1	cinghia FINO MATRICOLA	belt UP TO SERIAL NR.	courroie JUSQU'À AU N.SÈRIE	Riemen BIS SERIEN-NR	168541
58	1.2.08869	1	cinghia DA MATRICOLA	belt FROM SERIAL NR.	courroie À PARTIR DU N. SÈRIE	Riemen DESDE LA MATRICULA	168542
59	2.7.08065	1	distanziale FINO MATRICOLA	spacer UP TO SERIAL NR.	entretoise JUSQU'À AU N.SÈRIE	Abstandhalter BIS SERIEN-NR	optional / optionnel / auf Verlangen 168624 (vedi CM 0025 / CT 419-421)
60	2.7.08049	1	rullo FINO MATRICOLA	roller UP TO SERIAL NR.	rouleau JUSQU'À AU N.SÈRIE	Rolle BIS SERIEN-NR	optional / optionnel / auf Verlangen 168624 (vedi CM 0025 / CT 419-421)
61	2.7.05865	1	rondella FINO MATRICOLA	washer UP TO SERIAL NR.	rondelle JUSQU'À AU N.SÈRIE	Scheibe BIS SERIEN-NR	optional / optionnel / auf Verlangen 168624 (vedi CM 0025 / CT 419-421)
62	1.1.02008	1	chiavetta	key	clavette	Keil	optional / optionnel / auf Verlangen
63							
64							
65	1.1.00119	2	anello d'arresto	stop ring	bague d'arrêt	Anschlagring	
66	1.1.00119	2	anello d'arresto	stop ring	bague d'arrêt	Anschlagring	
67	2.7.12793	1	distanziale DA MATRICOLA	spacer FROM SERIAL NR.	entretoise À PARTIR DU N. SÈRIE	Abstandhalter DESDE LA MATRICULA	vedi CM 0025 - CT 419-421 168625
			FINO MATRICOLA	UP TO SERIAL NR.	JUSQU' À AU N.SÈRIE	HASTA LA MATRICULA	168944
68	1.4.00118	2	cuscinetto DA MATRICOLA	bearing FROM SERIAL NR.	roulement À PARTIR DU N. SÈRIE	Lager DESDE LA MATRICULA	vedi CM 0025 - CT 419-421 168625
			FINO MATRICOLA	UP TO SERIAL NR.	JUSQU' À AU N.SÈRIE	HASTA LA MATRICULA	168944
69	2.7.12791	2	rondella DA MATRICOLA	washer FROM SERIAL NR.	rondelle À PARTIR DU N. SÈRIE	Scheibe DESDE LA MATRICULA	vedi CM 0025 - CT 419-421 168625
			FINO MATRICOLA	UP TO SERIAL NR.	JUSQU' À AU N.SÈRIE	HASTA LA MATRICULA	168944
70	2.7.12792	1	distanziale DA MATRICOLA	spacer FROM SERIAL NR.	entretoise À PARTIR DU N. SÈRIE	Abstandhalter DESDE LA MATRICULA	vedi CM 0025 - CT 419-421 168625
			FINO MATRICOLA	UP TO SERIAL NR.	JUSQU' À AU N.SÈRIE	HASTA LA MATRICULA	168944
71	2.7.12836	1	distanziale DA MATRICOLA	spacer FROM SERIAL NR.	entretoise À PARTIR DU N. SÈRIE	Abstandhalter DESDE LA MATRICULA	vedi CT 421 168945



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

4

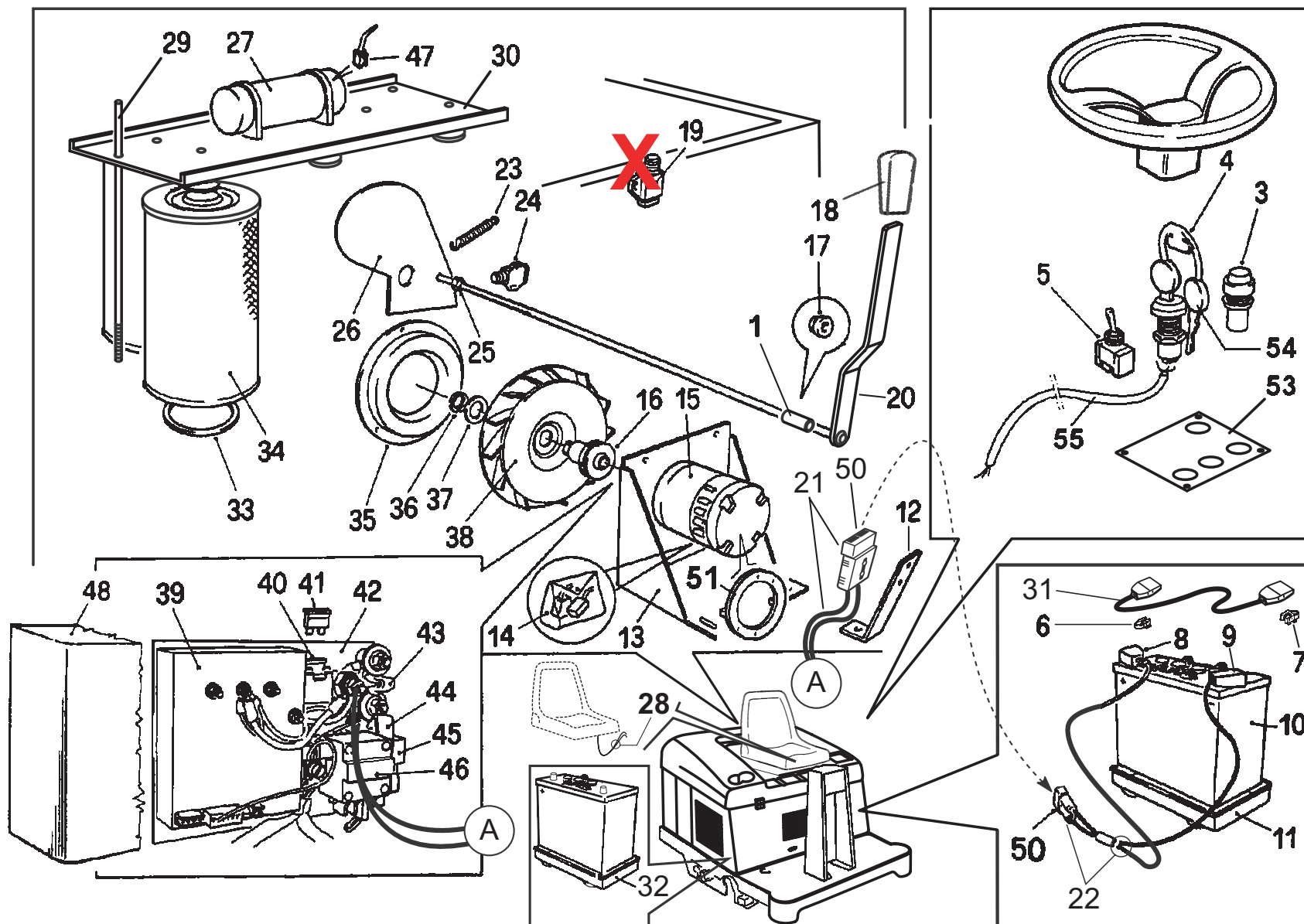


atom plus

Impianto elettrico - Ventola aspirazione e filtri (elettrica)
Electric system - Suction fan and filters (electric)
Installation électrique - Ventilateur asp. et filtres (électrique)
Elektrische Anlage - Ansaugventilator und Filter (Elektrische)

Tavola
Table
Table
Tafel

5



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	2.7.12563	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
2							
3	1.3.02192	1	spia batterie	battery warning light	témoin batterie	Leuchte Batterie	
4	1.3.06774	1	interruttore avviamento	starter switch	interrupteur à clé	Schlüsselschalter	
5	1.3.05207	1	interruttore	switch	interrupteur	schalter	
6	1.3.05712	2	morsetto -	battery terminal -	borne de batterie -	Klemme -	
7	1.3.05711	2	morsetto +	battery terminal +	borne de batterie +	Klemme +	
8	1.3.05197	2	coprimorsetto +	battery terminal cover +	couverture borne de batt. +	Klemmenkappe +	
9	1.3.05198	2	coprimorsetto -	battery terminal cover -	couverture borne de batt -	Klemmenkappe -	
10	1.3.08131	2	batteria	battery	batterie	batterie	
11	1.5.08130	1	supporto FINO MATRICOLA	support UP TO SERIAL NR.	support JUSQU'À AU N.SÈRIE	Halterung BIS SERIEN-NR	168042
11	1.5.11025	1	supporto DA MATRICOLA	support FROM SERIAL NR.	support À PARTIR DU N. SÈRIE	Halterung DESDE LA MATRICULA	168043
12	2.7.10244	1	supporto	support	support	Halterung	
13	2.7.09678	1	supporto	support	support	Halterung	
14	1.3.05481	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	
15	1.3.08663	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektrische Motor	
16	2.7.08229	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
17	1.4.05821	1	boccola	bush	douille	Buchse	
18	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	
19	1.3.08668	1	deviatore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	ELIMINATO / REMOVED
20	2.7.12484	1	leva	lever	levier	Hebel	
21	1.3.11136	1	cavo colleg.impianto/batt.	Battery / E.system wiring	cablage installation e./batt.	E.Anlage / Batterie Kabel	
22	1.3.11135	1	cavo coll. batteria/impianto	E.system / Battery wiring	cablage batt. / installation e.	Batterie / E.Anlage Kabel	
23	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	
24	1.3.08668	1	deviatore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	
25	1.4.05821	1	boccola	bush	douille	Buchse	
26	2.7.09879	1	chiusura aspirazione	suction shut-off	fermeture d'aspiration	Ansaugverschluß	
27	1.3.05435	1	scuotitore	shaker	vibrateur	Rüttler	
28	1.3.11244	1	cablaggio per sedile	Wiring for seat	cablage pour siège	Sitzkabeln	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

5

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
29	2.7.01471	4	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
30	2.7.12316	1	supporto	support	support	Halterung	
31	1.3.08731	1	cavo collegamento batterie	battery connecting cable	cable de connection batt.	Batterykabeln	
32	1.5.08130	1	supporto	support	support	Halterung	
33	1.2.00095	6	anello parapolvere	dustproofing ring	anneau pare-poussière	Staubdichtungsring	
34	2.7.00046	6	filtro polvere in carta	paper dust filter	filtre poussière en papier	Staubfilter aus Papier	
34	2.7.05282	6	filtro polvere in poliestere	polyester dust filter	filtre poussière en polyester	Staubfilter aus Polyester	optional
35	1.5.08046	1	convogliatore	conveyer	conveyeur	Staubsammler	
36	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	
37	1.1.00265	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
38	1.3.06404	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur d'aspiration	Ansaugventilator	
39	1.3.10185	1	centralina	electronic unit	centrale électronique	Elektronische Gruppe	
40	1.3.05037	1	fusibile 10 A	10 A fuse	fusible 10 A	Sicherung 10 A	
41	1.3.04978	1	fusibile 25 A	25 A fuse	fusible 25 A	Sicherung 25 A	
42	2.7.10078	1	supporto	support	support	Halterung	
43	1.3.08460	1	fusibile 75 A	75 A fuse	fusible 75 A	Sicherung 75 A	
44	1.3.08459	1	fusibile 50 A	50 A fuse	fusible 50 A	Sicherung 50 A	
45	1.3.03348	1	relé scuotitore	shaker relay	relais vibreur	Rüttlerrelais	
46	1.3.08626	1	relé motore ventola	fan motor relay	relais moteur ventilateur	Relais für Motorventilator	
47	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	
48	1.5.08415	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	
49							
50	1.3.06775	2	spina	plug	fiche	Stecker	
51	1.3.08861	1	porta carboncini	brush holder	porte-balais au carbon	Bürstenhalter	
52							
53	2.7.12454	1	piastra	plate	plaque	Platte	
54	1.3.08996	1	chiave interruttore	switch key	clé de interrupteur	Schalterschlüssel	
55	1.3.09870	1	cablaggio interruttore	switch cabling	câblage de interrupteur	Schalterkabeln	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

5



<i>Tavola</i>
<i>Table</i>
<i>Table</i>
<i>Tafel</i>

6



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	2.7.11510	1	motore	engine	moteur	Motor	
2	2.7.12490	1	tubo aspirazione	pipe	tuyau	Rohr	
3	2.7.12731	1	boccola	bush	douille	Buchse	
4	1.3.05711	1	morsetto +	battery terminal +	borne de batterie +	Klemme +	
5	1.3.05712	1	morsetto -	battery terminal -	borne de batterie -	Klemme -	
6	1.3.03104	1	batteria	battery	batterie	batterie	
7	2.7.09992	1	supporto	support	support	Halterung	
8	1.3.05198	1	coprimorsetto +	battery terminal cover +	couverture borne de batt. +	Klemmenkappe +	
9	1.3.05197	1	coprimorsetto -	battery terminal cover -	couverture borne de batt -	Klemmenkappe -	
10	1.3.09830	1	kit asta e tubo livello olio	oil level rod and pipe kit	kit tige et tuyau niveau huile	Komplett -Ölmeßstab und Rohr	
11							
12	2.7.11474	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'echappement	Ablaßrohr	
13	1.3.09996	1	riavvolgitore	rewinder	enrouleur	Rückspulvorrichtung	
14	1.3.09992	1	filtro aria	air filter	filtre air	motorluftfilter	
15	1.3.05130	1	candela	spark plug	bougie	Zündkerze	
16	2.7.12772	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
			DA MATRICOLA	FROM SERIAL NR.	À PARTIR DU N. SÈRIE	DESDE LA MATRICULA	168614
17	2.7.10517	1	supporto	support	support	Halterung	
18	1.3.10005	1	pompa carburante	fuel pump	pompe d'alim. Combustible	Kraftstoffpumpe	
19	2.7.10706	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
20	1.3.06404	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur d'aspiration	Ansaugventilator	
21	1.1.00265	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
22	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	
23	1.5.08046	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Staubsammler	
24	2.7.12484	1	leva	lever	levier	Hebel	
25	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	
26	1.4.05821	2	boccola	bush	douille	Buchse	
27	2.7.09879	1	chiusura aspirazione	suction shut-off	fermeture d'aspiration	Ansaugverschluß	
28							
29	1.3.08668	2	deviatore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	
30	2.7.12563	1	Distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

6

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
31	1.5.08826	1	tappo	cap	bouchon	Kappe	
32	1.3.11266	1	serbatoio olio	oil tank	reservoir huile	Öltank	
33	2.7.10590	2	piastrino	plate	plaque	Platte	
34	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	
35	2.7.12316	1	supporto	support	support	Halterung	
36	1.3.05434	1	scuotitore	shaker	vibrateur	Rüttler	
37							
38	2.7.01471	4	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
39	2.7.00046	6	filtro polvere in carta	paper dust filter	filtre poussière en papier	Staubfilter aus Papier	
39	2.7.05282	6	filtro polvere in poliestere	polyester dust filter	filtre poussière en polyester	Staubfilter aus Polyester	optional / optionnel / auf Verlangen
40	1.2.00095	6	anello parapovere	dustproofing ring	anneau pare-poussière	Staubschutzring	
41							
42							
43	1.4.09477	1	cavo starter	starter cable	câble démarreur	starterkabel	
44							
45	1.3.09388	1	interruttore avviamento	starter switch	interrupteur de démarrage	Zündschlüssel	
46							
47	2.7.09695	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	
48	1.3.07965	1	distributore	distributor	distributeur	Verteiler	
49	1.2.08124	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
50	1.1.01233	3	vite forata	perforated screw	vis percée	Lochschraube	
51	1.2.01890	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
52	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
53	1.1.01225	6	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
54	1.2.08256	4	tampone antivibrante	vibration damper	amortiseur	Vibrierungsdämpfer	
55	1.1.02669	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
56	1.2.08123	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
57	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
58	1.1.07552	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
59	1.1.02669	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
60	1.2.11016	1,40 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

6

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
61	1.2.05992	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
62	1.2.08023	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
63	1.2.06521	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
64	2.7.10667	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
65	1.2.06066	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
66	2.7.10031	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
67	1.4.04112	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
68	1.4.01261	2	flangia	flange	bride	flansche	
69	1.1.01065	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
70	1.2.02771	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
71	1.1.00352	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
72	1.1.01131	1	tappo	cap	bouchon	Kappe	
73	2.7.09683	1	supporto	support	support	Halterung	
74	1.2.06247	1	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Vibrierungsdämpfer	
75	2.7.10658	1	supporto	support	support	Halterung	
76	1.3.05253	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektrische Motor	
77	1.1.07779	1	vite	screw	vis	Schraube	
78	2.7.10283	1	supporto	support	support	Halterung	
79	1.1.08016	1	vite	screw	vis	Schraube	
80							
81	1.2.01464	2	OR	O-ring	O-ring	O-Ring	
82	1.3.09438	1	pompa ingranaggi	gear pump	pompe à engrenages	Zahnradpumpe	
83							
84	2.7.10669	1	occhio portagomma	pipe fitting	raccord tuyau	Anschlußstück	
85	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
86	1.1.01233	1	vite forata	perforated screw	vis percée	Lochschraube	
87	1.1.02669	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
88	1.1.02977	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	
89	1.3.09024	1	diodo	diode	diode	Diode	
90	1.3.03176	1	fusibile 50A	50A fuse	fusible 50A	Sicherung 50A	
91	1.3.08222	1	relé avviamento	starter relay	relais de démarreur	Starterrelais	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

6

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
92	1.3.05089	1	fusibile 80A	80A fuse	fusible 80A	Sicherung 80A	
93	1.3.09219	1	scheda elettrica	electric board	carte électrique	Elektrische Karte	
94	1.3.06697	1	relé scuotitore	shaker relay	relais secoueur	Rüttlerrelais	
95	1.5.09004	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	
96	1.3.05037	1	fusibile 10A	10A fuse	fusible 10A	Sicherung 10A	
97	1.3.04978	2	fusibile 25A	25A fuse	fusible 25A	Sicherung 25A	
98							
99	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	
100	1.3.05481	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	
101	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
102	1.4.01781	1	occhio portagomma	pipe fitting	raccord tuyau	Anschlussstück	
103	1.3.10306	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
104							
105	1.3.09852	1	marmitta	silencer	boîte d'echappement	Auspufftopf	
106	1.1.01233	1	vite forata	perforated screw	vis percée	Lochschraube	
107	1.4.01781	1	occhio portagomma	pipe fitting	raccord tuyau	Kappe	
108	1.3.09994	1	carburatore	carburettor	carburateur	Vergaser	
109	2.7.11475	1	leva starter	starter lever	levier de demarreur	Starterhebel	
110	1.1.00346	1	fermacavo	retainer	arrêtoir	Arretierung	
111	1.3.09854	1	fermacavo	retainer	arrêtoir	Arretierung	
112	1.2.06285	1	tampone antivibrante	buffer pad	tampon d'amortisseur	Puffer-Stosshaempfer	
113	1.3.09995	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	
114	1.3.09993	1	scatola	filter case	boitier du filtre	Gehäuseluftfilter	
115	1.3.09853	1	leva	lever	levier	Hebel	
116	1.3.09850	1	protezione in PVC	PVC guard	protection en PVC	PVC Schutz	
117	2.7.12470	1	piastra	Plate	Plaque	Platte	
118	1.1.00581	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
119	1.3.10264	1	indotto	armature	induit	Anker	
120	1.3.09250	1	dissipatore	heat sink	dissipateur	Kühlkörper	
121	1.1.09042	4	distanziale	spacer	entretoise	Distanzstück	
122	1.3.09261	1	scheda elettrica	electric card	carte électrique	elektrische Karte	
123	2.7.10983	1	piastra	Plate	Plaque	Platte	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

6

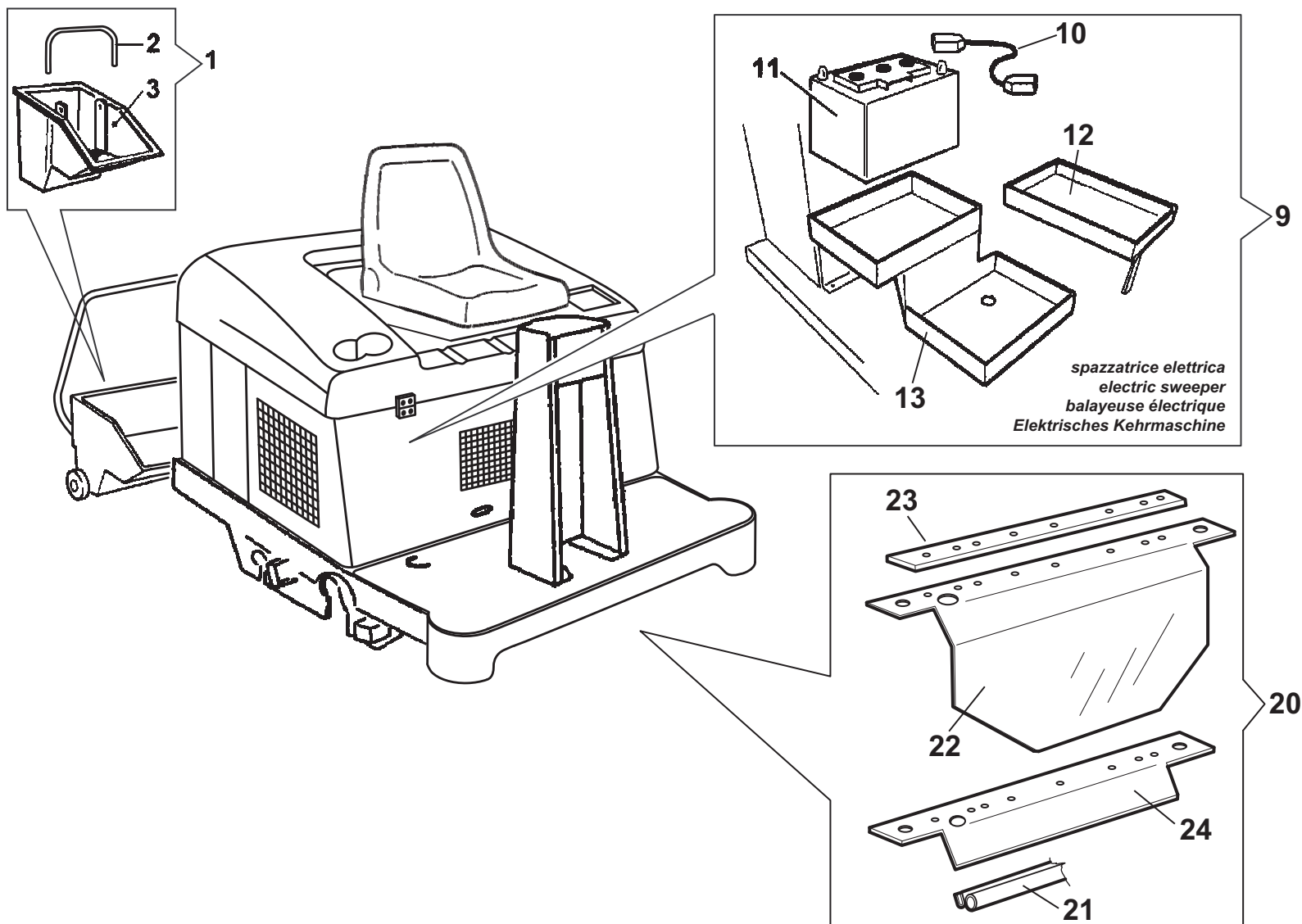


atom plus

Optional: convogliatore polvere + kit 4 batterie
Optional: dust conveyer + 4 batteries assembly
Options: Convoyeur poussière + Kit 4 batterie
Optionen: Staubfang-Gummiprofil + Kit 4 Batterien

Tavola
Table
Table
Tafel

7a



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	2.7.12725	1	assieme secchiello	bucket kit	ensemble bac	Kit Mülleimer	
2	2.7.12733	2	manico	handle	manche	Handgriff	2.7.12664 codice precedente errato
3	1.5.10951	2	secchiello	bucket	bac	Mülleimer	
4							
5							
6							
7							
7							
8							
8							
*9	2.7.10192	1	assieme montaggio 4 batterie	4 batteries assembly	Kit montage 4 batteries	4 Batterien Einbau-anlage	
*10	1.3.08731	3	cavo collegamento batterie	battery cable	câble pour batteries	Batteriekabel	
*11	1.3.00222	4	batteria	battery	batterie	Batterie	
*11	1.3.05556	4	batteria	battery	batterie	Batterie	6V-185Ah
*11	1.3.09575	4	batteria	battery	batterie	Batterie	6V-205Ah
*12	2.7.09972	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	
*13	2.7.09959	1	supporto destro	right support	support droit	rechte Halterung	
*			* spazzatrice elettrica	* electric sweeper	* balayeuse électrique	* Elektrisches Kehrmachine	
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20	2.7.10193	1	assieme convogliatore polvere	dust conveyer kit	ensemble convoyeur poussière	komplett Hinter-Staubfang-Gummiprofil	
21	1.2.04640	0,82 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
22	1.2.08358	1	gomma parapolvere	dust rubber	profil pare poussière	Staubfang-Gummiprofil	
23	2.7.10187	1	listello	strip	bande	Leiste	
24	2.7.10188	1	listello	strip	bande	Leiste	
25							
26							
27							



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

7a

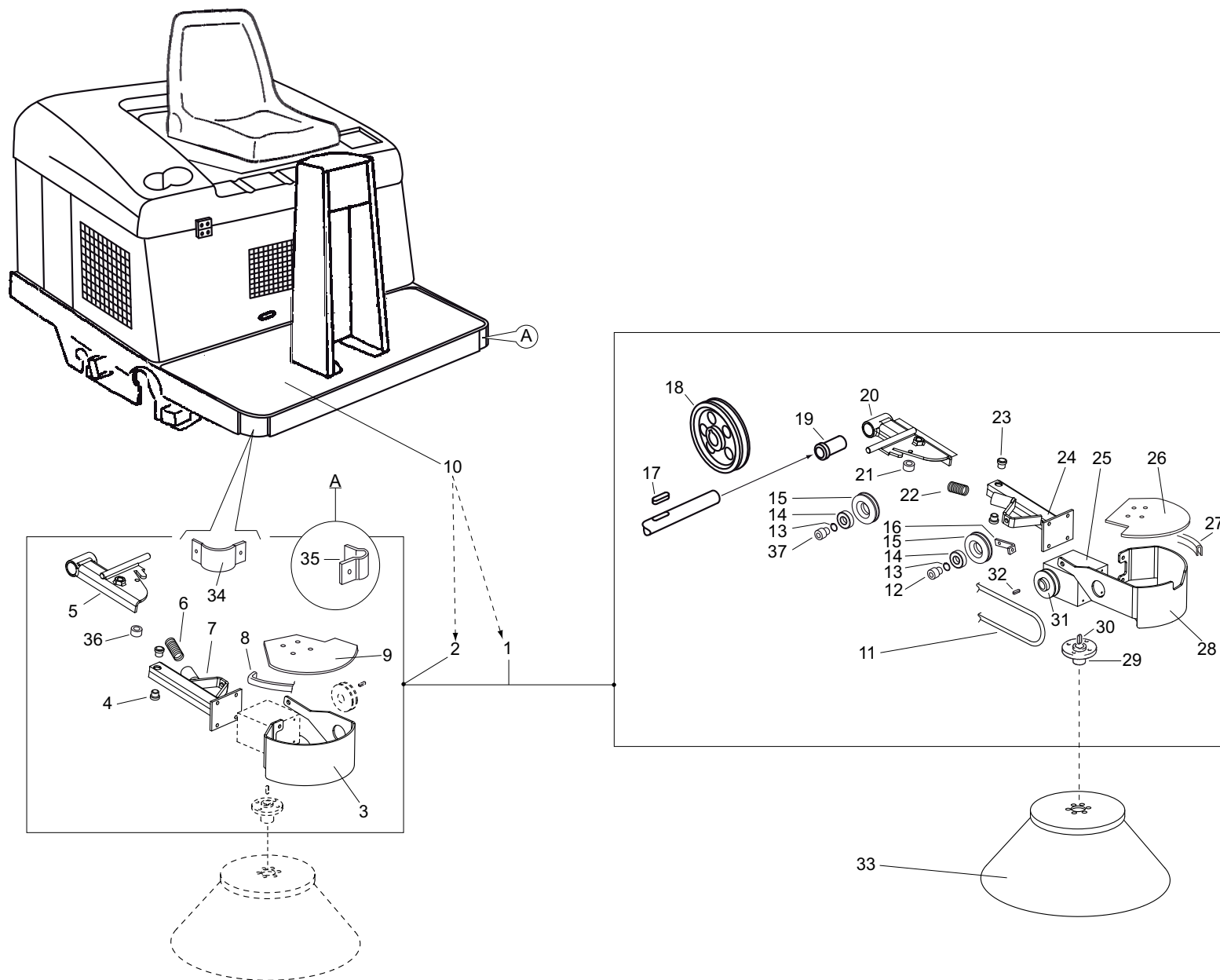


atom plus

Optional: kit spazzole laterali rientrabili
Optional: retractable side brushes kit
Options: kit balais lat. rentrantes
Optionen: Kit Einziehbahr Seitenbürsten

Tavola
Table
Table
Tafel

7b



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	2.7.13211	1	kit spazz.lat.rientrabili dx - sx spazzatrice a benzina specificare colore	retractable side brushes kit petrol sweeper specify color	kit balais lat. rentrantes balayeuse à essence indiquez la couleur	Kit Einziehbahr Seitenbürsten Benzin Kehrmaschine Spezifizieren die Farbe	
1	2.7.13213	1	kit spazz.lat.rientrabili dx - sx spazzatrice elettrica specificare colore	retractable side brushes kit electric sweeper specify color	kit balais lat. rentrantes balayeuse électrique indiquez la couleur	Kit Einziehbahr Seitenbürsten Elektrische Kehrmaschine Spezifizieren die Farbe	
2	2.7.13210	1	kit spazz.lat.rientrabile dx spazzatrice a benzina specificare colore	retractable RH brush kit petrol sweeper specify color	kit balai lat. droite rentrante balayeuse à essence indiquez la couleur	rechte Kit Einziehbahr Bürste Benzin Kehrmaschine Spezifizieren die Farbe	
2	2.7.13212	1	kit spazz.lat.rientrabile dx spazzatrice elettrica specificare colore	retractable RH brush kit electric sweeper specify color	kit balai lat. droite rentrante balayeuse électrique indiquez la couleur	rechte Kit Einziehbahr Bürste Elektrische Kehrmaschine Spezifizieren die Farbe	
3	2.7.12680	1	protezione specificare colore	guard specify color	protection indiquez la couleur	Schutz Spezifizieren die Farbe	
4	A15.1976	2	boccola	bush	douille	Buchse	
5	2.7.12679	1	braccio	arm	bras	Arm	
6	A14.1036	1	molla	spring	ressort	Feder	
7	2.7.12681	1	supporto	support	support	Halterung	
8	1.2.04878	0,34 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
9	1.5.11335	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	
10	1.5.11053	1	pedana spazzatrice a benzina	board petrol sweeper	tapis balayeuse à essence	Trittbrett Benzin Kehrmaschine	
10	1.5.11054	1	pedana spazzatrice elettrica	board electric sweeper	tapis balayeuse électrique	Trittbrett Elektrische Kehrmaschine	
11	1.2.06744	1	cinghia elastica	belt	courroie	Riemen	
12	2.7.13501	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
13	1.1.00269	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	
14	1.4.00268	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
15	2.7.07996	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
16	2.7.13502	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
17	1.1.02008	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
18	2.7.09676	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	



atom plus

Tavola
Table
Table
Tafel

7b

